

## A BIZOTTSÁG 343/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2012. április 19.)

## a marha- és borjúhúságazatban alkalmazandó export-visszatérítések megállapításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) <sup>(1)</sup> és különösen annak 4. cikkével összehangolt 164. cikkének (2) bekezdésére és 170. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 162. cikkének (1) bekezdése szerint a rendelet I. mellékletének XV. részében említett termékek világpiaci ára és uniós piaci ára közötti különbséget export-visszatérítés révén ki lehet egyenlíteni.
- (2) A marha- és borjúhúspiac jelenlegi helyzetére való tekintettel indokolt export-visszatérítéseket megállapítani az 1234/2007/EK rendelet 162., 163., 164., 167., 168. és 169. cikkében meghatározott szabályokkal és kritériumokkal összhangban.
- (3) Az 1234/2007/EK rendelet 164. cikkének (1) bekezdése szerint a visszatérítés mértéke a rendeltetési helytől függően változhat, különösen amennyiben ezt a világpiaci helyzet, egyes piacok sajátos követelményei vagy a Szerződés 300. cikkével összhangban kötött megállapodásokból eredő kötelezettségek szükségessé teszik.
- (4) Csak azokra a termékekre nyújtható visszatérítés, amelyek az Unión belül szabadon mozoghatnak, és amelyekeken szerepel az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 5. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt egészségügyi jelölés. E termékeknek meg kell felelniük az élelmiszer-higiéniairól szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(3)</sup>, valamint az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> által meghatározott követelményeknek is.

- (5) Az egyes csoportozott marhahúsokra nyújtott különleges export-visszatérítésekre vonatkozó feltételek megállapításáról szóló, 2007. november 21-i 1359/2007/EK bizottsági rendelet <sup>(5)</sup> 7. cikke (2) bekezdése harmadik albekezdésének megfelelően a kifizetendő különleges visszatérítést csökkenteni kell, ha az exportálandó mennyiség a kicsontozással előállított részek teljes tömegének kevesebb mint 95 %-át, de legalább 85 %-át teszi ki.
- (6) A visszatérítés jelenleg alkalmazandó mértékét az 257/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(6)</sup> állapította meg. Mivel a visszatérítés mértékét indokolt megváltoztatni, az említett rendeletet hatályon kívül kell helyezni.
- (7) A piaci zavarok elkerülése, a piaci spekulációk megelőzése, valamint a hatékony kezelés biztosítása érdekében indokolt, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba.
- (8) A mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság nem nyilvánított véleményt az elnöke által kitűzött határidőn belül,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

(1) Az 1234/2007/EK rendelet 164. cikkében foglaltaknak megfelelően export-visszatérítést kell nyújtani az e rendelet mellékletében meghatározott termékekre az ugyanott meghatározott összegek erejéig, az e cikk (2) bekezdésében előírt feltételek mellett.

(2) Az (1) bekezdés alapján visszatérítésben részesíthető termékeknek meg kell felelniük a 852/2004/EK és a 853/2004/EK rendelet vonatkozó előírásainak, elsősorban pedig az engedélyezett létesítményben való előállítás és a 854/2004/EK rendelet I. melléklete I. szakaszának III. fejezete szerinti állat-egészségügyi jelölés követelményeinek.

## 2. cikk

Az 1359/2007/EK rendelet 7. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdésében említett esetben a 0201 30 00 9100 termék kód alá tartozó termékekre nyújtott visszatérítést 100 kilogrammonként 2,3 EUR-val csökkenteni kell.

## 3. cikk

Az 257/2012/EU rendelet hatályát veszti.

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 55. o.<sup>(3)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 1. o.<sup>(4)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 206. o.<sup>(5)</sup> HL L 304., 2007.11.22., 21. o.<sup>(6)</sup> HL L 84., 2012.3.23., 32. o.

## 4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 19-én.

a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

---

## MELLÉKLET

## A marha- és borjúhúságazatban 2012. április 20-tól alkalmazandó export-visszatérítések

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	Visszatérítés
0102 21 10 9140	B00	EUR/100 kg élőtömeg	8,6
0102 21 30 9140	B00	EUR/100 kg élőtömeg	8,6
0102 31 00 9100	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	8,6
0102 31 00 9200	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	8,6
0102 90 20 9100	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	8,6
0102 90 20 9200	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	8,6
0201 10 00 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	12,2
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	7,2
0201 10 00 9130 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	16,3
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	9,6
0201 20 20 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	16,3
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	9,6
0201 20 30 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	12,2
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	7,2
0201 20 50 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	20,4
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	12,0
0201 20 50 9130 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	12,2
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	7,2
0201 30 00 9050	US <sup>(3)</sup>	EUR/100 kg nettó tömeg	2,2
	CA <sup>(4)</sup>	EUR/100 kg nettó tömeg	2,2
0201 30 00 9060 <sup>(6)</sup>	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	7,5
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	2,5
0201 30 00 9100 <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	B04	EUR/100 kg nettó tömeg	28,3
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	16,6
	EG	EUR/100 kg nettó tömeg	34,5
0201 30 00 9120 <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	B04	EUR/100 kg nettó tömeg	17,0
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	10,0
	EG	EUR/100 kg nettó tömeg	20,7

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	Visszatérítés
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	5,4
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	1,8
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	5,4
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	1,8
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	5,4
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	1,8
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	5,4
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	1,8
0202 30 90 9100	US <sup>(3)</sup>	EUR/100 kg nettó tömeg	2,2
	CA <sup>(4)</sup>	EUR/100 kg nettó tömeg	2,2
0202 30 90 9200 <sup>(6)</sup>	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	7,5
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	2,5
1602 50 31 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	7,8
1602 50 31 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	6,9
1602 50 95 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	7,8
1602 50 95 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	6,9

Megjegyzés: A termékkódokat és az „A” sorozatba tartozó rendeltetési-hely-kódokat a 3846/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) határozza meg.

A rendeltetési-hely-kódokat az 1883/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) határozza meg.

A további rendeltetési helyek meghatározása a következő:

B00: minden rendeltetési hely (harmadik országok, egyéb területek, fedélzeti ellátmány és az Unióból való kivételnek minősülő rendeltetési helyek).

B02: B04, valamint az EG kódú rendeltetési hely.

B03: Albánia, Horvátország, Bosznia-Hercegovina, Szerbia, Koszovó <sup>(\*)</sup>, Montenegró, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, hajó- és repülőgép-fedélzeti ellátmány (a 612/2009/EK bizottsági rendelet (HL L 186., 2009.7.17., 1. o.) 33., 42. és – adott esetben – 41. cikkében említett rendeltetési helyek).

B04: Törökország, Ukrajna, Belarusz, Moldova, Oroszország, Grúzia, Örményország, Azerbajdzsán, Kazahsztán, Türkmenisztán, Üzbegisztán, Tádzsikisztán, Kirgizisztán, Marokkó, Algéria, Tunézia, Líbia, Libanon, Szíria, Irak, Irán, Izrael, Cisz-jordánia/Gázai övezet, Jordánia, Szaúd-Arábia, Kuvait, Bahrein, Katar, Egyesült Arab Emírségek, Omán, Jemen, Pakisztán, Srí Lanka, Mianmar (Burma), Thaiföld, Vietnam, Indonézia, Fülöp-szigetek, Kína, Észak-Korea, Hongkong, Szudán, Mauritánia, Mali, Burkina Faso, Niger, Csád, Zöld-foki-szigetek, Szenegál, Gambia, Bissau-Guinea, Guinea, Sierra Leone, Libéria, Elefántcsontpart, Ghána, Togo, Benin, Nigéria, Kamerun, Közép-afrikai Köztársaság, Egyenlítői-Guinea, São Tomé és Príncipe, Gabon, Kongó, Kongói Demokratikus Köztársaság, Ruanda, Burundi, Szent-Ilona és kapcsolt területei, Angola, Etiópia, Eritrea, Dzsibuti, Szomália, Uganda, Tanzánia, Seychelle-szigetek és kapcsolt területei, Brit Indiai-óceáni Terület, Mozambik, Mauritius, Comore-szigetek, Mayotte, Zambia, Malawi, Dél-Afrika, Lesotho.

<sup>(\*)</sup> Az Egyesült Nemzetek Szervezetének Biztonsági Tanácsa 1999. június 10-i 1244. határozatának meghatározása szerint.

<sup>(1)</sup> A termék csak a 433/2007/EK bizottsági rendelet (HL L 104., 2007.4.21., 3. o.) melléklete szerinti bizonyítvány bemutatása mellett sorolható ebbe az alszámba.

<sup>(2)</sup> A visszatérítés feltétele, hogy teljesüljenek a módosított 1359/2007/EK bizottsági rendeletben (HL L 304., 2007.11.22., 21. o.) és – adott esetben – az 1741/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 329., 2006.11.25., 7. o.) meghatározott feltételek.

<sup>(3)</sup> Az 1643/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 308., 2006.11.8., 7. o.) meghatározottak szerint.

<sup>(4)</sup> Az 1041/2008/EK bizottsági rendeletben (HL L 281., 2008.10.24., 3. o.) meghatározottak szerint.

<sup>(5)</sup> A visszatérítés feltétele, hogy teljesüljenek az 1731/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 325., 2006.11.24., 12. o.) előírt feltételek.

<sup>(6)</sup> A zsiradék nélküli színhústartalmat a 2429/86/EGK bizottsági rendelet (HL L 210., 1986.8.1., 39. o.) mellékletében leírt analitikai eljárás szerint kell megállapítani.

Az „átlagos tartalom” a 765/2002/EK bizottsági rendelet (HL L 117., 2002.5.4., 6. o.) 2. cikkének (1) bekezdése szerinti minta mennyiségére utal. A mintát az adott tételnek a legmagasabb kockázatot jelentő részéből kell venni.